Refs.
SE TEC 03X
SE TEC T3X
SE TEC BAT

DINUY
Brighten up your day

ES

INSTRUCCIONES DE USO
LUMINARIA EMERGENCIA EMPOTRABLE TECHO

EN

INSTRUCTIONS MANUAL
CEILING RECESSED EMERGENCY LIGHTING FIXTURE

DINUY, S.A. Auzolan, 2, 20303, IRUN, SPAIN

www.dinuy.com

ES

DiNUY
Simplifica su vida

INSTRUCCIONES DE USO

Refs.: SE TEC 03X, SE TEC T3X y SE TEC BAT
LUMINARIA EMERGENCIA EMPOTRABLE TECHO

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alimentación	230V~ 50Hz
Consumo propio	1W
Montaje	Empotrado en techo
Flujo Luminoso [lúmenes]	170 lm
Autonomía [horas]	1h
Fuente de Luz	LED
Temperatura de Color [K]	5700
Batería	Ni-Cd 4,8V / 720mAh
Modo de Funcionamiento	No permanente
Color	Blanco / Negro / Plata
Material Carcasa	PC + ABS. Autoextinguible
Normativa	UNE - 60598-2-22
Dimensiones	Ø118 x 45, 45mm
Temperatura de Funcionamiento	-5ºC - +35ºC
Índice de Protección	IP40, Clase II
Índice de Impacto	IK07

CARACTERÍSTICAS

- Alumbrado de Emergencia Empotrable en techo con testigo de carga (verde).
- Lúmenes: 170 lm.
- Autonomía (h): 1h.
- Modo de funcionamiento: No permanente.
- Fuente de Luz: LED (1W).
- Batería de: Ni-Cd 4,8V/750mAh.
- Acabados disponibles: Blanco, Negro y Plata.
- Fabricado según la normativa: UNE 60598-2-22.
- Este aparato cumple con los requisitos adicionales para los locales de pública concurrencia en España

FUNCIONAMIENTO

- Al ser conectada a la red de alimentación eléctrica, la luminaria carga su batería y vigila el valor de la tensión de red. Un piloto (verde) señala el testigo de carga.
- Cuando ocurre un fallo de red de alimentación, la luminaria pasa a funcionar en estado de emergencia.

TEST DE FUNCIONAMIENTO (solo modelos SE TEC 03X)

El test de funcionamiento permite realizar una prueba para comprobar que la luminaria de emergencia funciona correctamente. Esta prueba consiste en pulsar un botón, que simula un corte de la alimentación eléctrica. Este corte permite visualizar que el conjunto batería + luminaria de emergencia, funcionan correctamente

Este test se puede realizar de la siguiente forma:

La luminaria dispone de un agujero en su ajo que permite pulsar con un elemento fino para realizar el test de funcionamiento y simular el corte de la alimentación.

AUTOTEST (solo modelos SE TEC T3X)

Este bloque autónomo de emergencia es un equipo inteligente autotest.
El equipo se auto diagnostica en tiempo real en busca de posibles anomalías que comprometan su funcionamiento. Además, el equipo realiza pruebas periódicas conforme a la normativa vigente:

Test funcional. Esta prueba tiene una periodicidad semanal. Tiene una duración aproximada de 30 segundos. Se enciende el equipo y se comprueba su funcionamiento general. Durante la misma, el led de carga parpadeará en color verde. Requiere un 5% de carga.

Test de autonomía. Cada 52 semanas se simula un fallo de suministro eléctrico, el equipo enciende su fuente de luz y se descarga completamente la batería. Durante esta prueba el led de carga parpadeará en color verde. El objetivo del test de autonomía es verificar que esta es igual o superior a la marcada en el equipo. Requiere un 95% de carga.

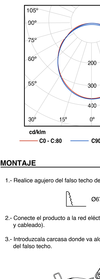
Este equipo incorpora un reloj que le permite fijar las pruebas anteriormente descritas. Una vez conectado a la red eléctrica, el equipo realizará el test funcional a los 7 días y el test de autonomía a las 52 semanas. Utilice el telemando S-TEA para una configuración de test. No obstante, si pulsa el botón de test de la luminaria durante 6-9 segundos, esta realizará un test funcional. Si lo pulsa durante 11-14 segundos realizará un test de autonomía. Estos datos se grabaran en el reloj del equipo para próximas pruebas.

Anomalías en el equipo:

El equipo utiliza el led de carga para indicar posibles anomalías que comprometan su funcionamiento. En el caso de que suceda, el led de carga pasará de verde fijo a rojo o naranja parpadeando. Según el número de parpadeos, indicará el fallo existente:

- **Verde fijo.** El equipo funciona correctamente.
- **Verde intermitente.** El equipo está haciendo un test.
- **Un parpadeo.** Fallo de autonomía. Reemplace la batería, cárguela durante 24 horas y ejecute un test de autonomía.
- **Cuatro parpadeos.** Fallo de batería. Reemplace la batería.
- **Cinco parpadeos.** Fallo de la fuente de luz.

DIMENSIONES



CURVA FOTOMÉTRICA

MONTAJE

1.- Realice agujero del falso techo de entre 67 y 70mm de diámetro.

2.- Conecte el producto a la red eléctrica (ver sección Instalación y cableado).

3.- Introduzcala carcasa donde va alojada la batería en el agujero del falso techo.

4.- Gire ambas garras hasta que alcancen la posición que indica la figura, y a continuación deslice el dispositivo a través del agujero de instalación. No suele las garras de esa posición hasta que el dispositivo haya entrado parcialmente en el agujero. Este sistema asegura que la luminaria queda instalado la posición adecuada.

INSTALACIÓN Y CABLEADO

Para acceder a las bornas hay que exraer la tapa cubrebornas:

1- hacer palanca en la ranura mediante un destornillador para extraer la tapa de cubrebornas.

2- Extraer la tapa cubrebornas.

3- Realizar el conexionado.

⚠ ATENCIÓN: ¡Tensión peligrosa!:
- La instalación de equipos eléctricos debe ser realizada por profesionales cualificados.
- Antes de realizar conexión alguna, desconecte la corriente para realizar la instalación sin tensión.

4- Cerrar la tapa cubrebornas.

MANTENIMIENTO Y PRECAUCIONES

- Toda operación de instalación, mantenimiento o reparación debe ser realizada por personal cualificado.

- Tiempo almacenamiento menor de 3 meses antes de conexión a red y energización.

- Temperatura almacenamiento entre -5º y +35ºC.-

- El mantenimiento debe realizarse según norma EN 50172.

- Las luminarias autónomas de emergencia disponen de un módulo de batería: SE TEC BAT.
  Deben ser reemplazadas por otras de sus mismas características cuando la luminaria no satisfaga su autonomía nominal.

- Módulo LED no sustituible.

- La tensión nominal, la autonomía, características de las lámparas y de batería están marcadas en el producto.

- Se recomienda no cubrir la luminaria con material aislante o similar.

- Antes de conectar la luminaria verificar que la tensión de la red eléctrica de distribución se corresponde con la especificada en la luminaria.

- Antes de realizar cualquier operación de instalación o mantenimiento, asegurarse de que la luminaria está sin tensión de alimentación y en posición de reposo.

- La limpieza exterior ha de realizarse solo con un paño humedecido en agua.

- No instalar sobre superficies conductoras.

EN

DiNUY
Brighter for your life!

INSTRUCTIONS MANUAL

Refs. SE TEC 03X and SE TEC BAT
CEILING RECESSED EMERGENCY LIGHTING FIXTURE

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply	230V~ 50Hz
Own consumption	1W
Mounting	Recessed ceiling
Luminous Flux [lumens]	170 lm
Duration[hours]	1h
Type of light source	LED
Color Temperature [K]	5700
Battery	Ni-Cd 4.8V / 720mAh
Mode of Operation	Non-maintained
Available colors	White, Black and Silver.
Housing Material	PC + ABS. Self-extinguishing
Regulations	UNE – 60598-2-22
Dimensions	Ø118 x 45, 45mm
Operating Temperature	-5ºC - +35ºC
Protection Index	IP40, Clase II
Impact Index	IK07

CHARACTERISTICS

- Recessed emergency lighting in ceiling with charging indicator (green).
- Lumens: 170 lm.
- Autonomy (h): 1h.
- Operating mode: Non-permanent.
- Light source: LED (1W).
- Battery: Ni-Cd 4.8V/750mAh.
- Available finishes: White, Black and Silver.
- Manufactured according to regulations: UNE 60598-2-22.
- This device complies with the additional requirements for public places in Spain.

OPERATION

- When connected to the mains power supply, the luminaire charges its battery and monitors the value of the mains voltage. A pilot light (green) acts as a charging indicator.
- When a mains power failure occurs, the luminaire switches to operating in emergency mode.

FUNCTIONING TEST (SE TEC 03X models only)

The functioning test allows you to perform a test to check that the emergency luminaire is working correctly. This test consists of pressing a button, which simulates a power cut. This cut allows you to see that the battery + emergency luminaire assembly is working correctly.

This test can be performed in the following way:

The luminaire has a hole in its ring that allows you to press it with a thin element to perform the functioning test and simulate the power cut.

AUTOTEST (SE TEC 03X models only)

This self-contained emergency lighting unit is an intelligent autotest device.
It functions as a self-test emergency light. It carries out a self-diagnosis process in real time, checking for possible anomalies in its functioning parameters. Also, the fitting carries out periodical tests according to the current regulation.

Functional test: This test is carried on a weekly basis. It lasts for approximately 30 seconds. The fitting turns on and its general functioning is checked. During this test, the charging LED will blink (green colour). It requires a minimum of 5% battery charge.

Duration test. Every 52 weeks, this test simulates a power supply failure. The fitting turns on and it is functioning until the battery dies. During this test, the charging LED will blink (green colour). The goal of this test is to verify that the duration of the battery meets or exceeds the duration marked in the fitting. It requires a 95% of battery charge.

This fitting includes a clock to set the tests described above. Once it is connected to the power supply, the fitting will carry out the functional test 7 days after, and the duration test 52 weeks after it was connected for the first time. Please, to set the tests, connect the autotest fittings to an S-TEA remote controler. However, if you push the test button of the luminaire for 5-9 seconds, the luminaire will make a functional test. If you push it for 11-14 seconds, the luminaire will make a duration test. These data will be recorded in the watch of the fitting for future testings.

Anomalies in the fitting:

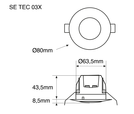
The luminaire uses the charge LED as an indicator of possible anomalies that may put its correct functioning at risk. In case of an anomaly, the mentioned charge LED will turn from static green to blinking red or orange. Based on the number of blinks (red colour), it will indicate the type of failure.

- **Static green.** The luminaire is working properly.
- **Green blink.** The luminaire is making a test.
- **One blink.** Autonomy failure. Change the battery and charge the fitting for 24 hours straight and carry out an duration test.
- **Four blinks.** Battery failure. Change the battery.
- **Five blinks.** Light source failure.

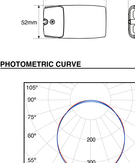
DIMENSIONS

SE TEC 03X

SE TEC BAT



PHOTOMETRIC CURVE



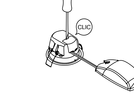
MOUNTING

1 - Drill a hole in the false ceiling with a diameter of between 67 and 70 mm.

2 - Connect the product to the mains (see section Installation and wiring).

3 - Insert the housing containing the battery into the hole in the false ceiling.

4 - Rotate both claws until they reach the position indicated in the figure, then slide the device through the installation hole. Do not release the claws from this position until the device has partially entered the hole. This system ensures that the luminaire is installed in the correct position.

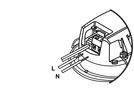


INSTALLATION AND WIRING

To access the terminals, remove the terminal cover:

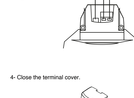
1- Use a screwdriver to pry the slot to remove the terminal cover.

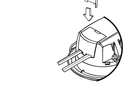
2- Remove the terminal cover.



3- Make the connections.

⚠ WARNING: Dangerous voltage!
- Electrical equipment must be installed by qualified professionals.
- Before making any connections, disconnect the power to de-energize the installation.





4- Close the terminal cover.

MAINTENANCE AND PRECAUTIONS

- All installation, maintenance or repair operations must be carried out by qualified personnel.

- Storage time of less than 3 months before connection to the mains and energisation.

- Storage temperature between -5º and +35ºC.-

- Maintenance must be carried out according to standard EN 50172.

- The autonomous emergency luminaires have a battery module: SE TEC BAT. They must be replaced by others with the same characteristics when the luminaire does not satisfy its nominal autonomy.

- Non-replaceable LED module.

- The nominal voltage, autonomy, lamp and battery characteristics are marked on the product.

- It is recommended not to cover the luminaire with insulating material or similar.

- Before connecting the luminaire, verify that the voltage of the electrical distribution network corresponds to that specified on the luminaire.

- Before carrying out any installation or maintenance operation, ensure that the luminaire is without power supply and in the rest position.

- Exterior cleaning should only be done with a cloth moistened with water.

- Do not install on conductive surfaces.